

Fig. 1

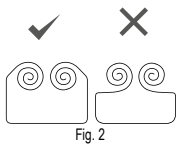


Fig. 2

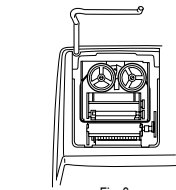


Fig. 3

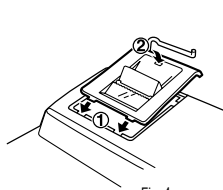


Fig. 4

COME COLLEGARE L'ATTACCO A SPINA

NON COMBINARE COMPONENTI DIVERSI DA QUELLI INCLUSI CON QUESTO PRODOTTO. ASSICURARSI CHE L'ATTACCO DELLA SPINA SIA SALDAMENTE COLLEGATO ALL'ADATTATORE CA PRIMA DELL'USO.

1. Attacco spina: impostare uno dei due.



Adattatore CA

Lame a tre punte

Spilli rotondi sottili

2. Controllare la forma del collegamento tra l'adattatore CA e l'attacco della spina e allineare la posizione.



Lame a tre punte

Spilli rotondi sottili

3. Inserire saldamente l'attacco della spina e ruotarlo verso destra (BLOCCO) finché non scatta in posizione.

* Per rimuoverlo, premere il pulsante PUSH e ruotare verso sinistra (OPEN).



COME COLLEGARE L'ADATTATORE CA

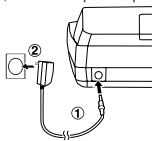
Questa macchina può essere alimentata a corrente alternata tramite l'adattatore CA.

Adattatore CA: EA-AS10M

Assicurarsi di spegnere la calcolatrice prima di scollegare l'adattatore CA.

Per collegare l'adattatore CA, seguire i passaggi ① e ②.

Per scollegare l'adattatore CA, è sufficiente ripetere la procedura inversa.



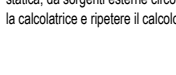
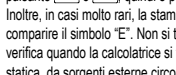
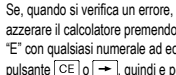
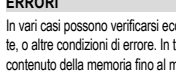
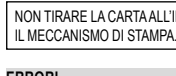
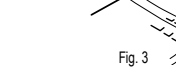
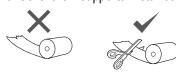
CAUTION

L'utilizzo di un adattatore CA diverso dall'adattatore EA-AS10M potrebbe applicare una tensione non adeguata alla calcolatrice SHARP e danneggiarla.

SOSTITUZIONE DEL ROTOLO DI CARTA

Per evitare possibili inceppamenti della carta, non inserire il rotolo di carta se strappato. Pareggiare sempre l'estremità iniziale con le forbici prima di inserire il rotolo.

1. Inserire l'estremità iniziale del rotolo nell'apertura. (Fig. 1)
2. Accendere l'unità e fare avanzare la carta premendo il tasto [F1]. (Fig. 2)
3. Sollevare il supporto metallico per la carta e inserirvi il rotolo. (Fig. 3)



Condizioni d'errore:

1. Immissione di più di 12 cifre o di 11 decimali. Questo errore può essere eliminato con [CE] o [→].
2. Quando la parte intera di un risultato consiste di più di 12 cifre.
3. Quando il contenuto della memoria eccede le 12 cifre.
(Es.: [M+] 999999999999 [M+] 1 [M-])
4. Quando si divide un qualsiasi numero per zero.
(Es.: 5 [÷] 0 [±])

SOSTITUZIONE DELLA PILA DI SOSTEGNO DELLA MEMORIA

Quando sostituire le batterie

La durata della batteria di protezione della memoria è di circa 1 anno a 25°C con l'adattatore CA non collegato alla presa.

* Quando della pila di sostegno della memoria è scarica, l'impostazione della data/ora viene inizializzata.

Verificare l'impostazione della data/ora nella modalità di visualizzazione della data/orologio quando si collega la spina alla presa.

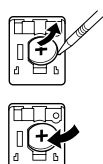
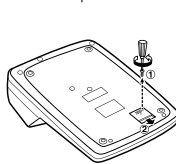
Se l'impostazione della data/ora è modificata o errata, sostituire immediatamente la batteria di protezione della memoria con una nuova.

(La durata della batteria preinstallata potrebbe essere inferiore a quella prevista a causa del tempo trascorso dalla calcolatrice durante la spedizione.)

Batterie: Pila al litio, formato CR2032 × 1

Attenzione: La sostituzione della batteria cancella le impostazioni di data e ora, nonché il tasso di conversione e l'aliquota fiscale/sconto.

1. Spegnerla la calcolatrice e scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.
2. Togliere il coperchio delle batterie facendo scorrere nella direzione della freccia.
3. Rimuovere la pila scarica e installare una pila al litio nuova. Pulire bene la pila strofinandola con un panno asciutto e collocare il lato positivo "+" in su.
4. Ricollocare in posizione il coperchio delle pile.
5. Collegare l'adattatore CA a una presa, quindi premere l'interruttore RESET sulla parte anteriore dell'unità dopo aver acceso la calcolatrice.



Dopo la sostituzione della pila

- Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa della rete elettrica e premere l'interruttore di accensione. Controllare che sia visualizzato "0.". Se "0." non è visualizzato, rimuovere la pila, reinstallarla e accertare che esso sia visualizzato.
- Riconfigurare la data, l'ora, il tasso di conversione e il tasso di imposta/sconto.

Precauzioni sull'uso della pila

- Non lasciare una pila scarica nell'apparecchio.
- Non esporre la pila ai rischi di acqua o fiamme, e non smontarla.
- Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Note per la manipolazione delle batterie al litio:

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria.
Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti raccomandate dal produttore.
Smalire le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.

SPECIFICHE

Capacità di calcolo: 12 cifre
Alimentazione: In funzione: CA: 220V-230V, 50Hz
Backup di memoria: 3V (CC) (Pila al litio CR2032 × 1)
Durata di vita utile della pila di protezione della memoria:
Circa 1 anno. (A 25°C e con l'adattatore CA non collegato alla presa di corrente.)

SEZIONE OROLOGIO

Precisione: Entro i ±90 secondi al mese in media (a una temperatura di 25°C)

Elementi visualizzati: Giorno, mese, anno, ora, minuti, secondi

Elementi da stampare: Giorno, mese, anno, ora, minuti

Sistema di indicazione dell'ora: 24-hour

SEZIONE DI STAMPA

Stampante: stampante meccanica
Velocità di stampa: ca. 4.5 linee/sec.
Carta per stampa: larghezza 57 - 58 mm
80 mm di diametro (massimo)

Temperatura operativa: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Spegnimento automatico: Ca. 15 min.

Dopo lo spegnimento automatico, premere l'interruttore di accensione per far ripartire la calcolatrice.

Dimensioni: 222 × 335 × 78 mm
Peso: Ca. 1390 g (con batterie)
Accessori: 1 pila al litio (inserto), 1 rotolo di carta, 1 nastro inchiostrato (inserto), adattatore CA EA-AS10M, 2 attacchi per spina

CAUTION

LA TENSIONE DI CORRENTE UTILIZZATA DEVE ESSERE LA STESSA DI QUELLA INDICATA SULL'ALIMENTATORE DI CORRENTE. UTILIZZARE L'ALIMENTATORE CON UN VOLTAGGIO SUPERIORE A QUELLO INDICATO E' PERICOLOSO E PUO' CAUSARE INCENDI O ALTRI TIPI DI INCIDENTI, DANNEGGIANDO ANCHE L'ALIMENTATORE. SHARP NON E' RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO CAUSATO DALL'USO DELL'ALIMENTATORE AD UNA TENSIONE DI CORRENTE DIVERSO DA QUELLO SPECIFICATO.

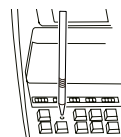
RIPRISTINO DELL'UNITÀ

Se sottoposta a colpi, urti violenti, esposta a campi elettromagnetici, o in condizioni fuori dalla norma l'unità potrebbe non essere più operativa e non rispondere alla pressione dei tasti. Se questo accadesse, premere il tasto RESET sulla parte anteriore dell'unità. Il tasto RESET deve essere premuto solo quando:

- si verifica un evento anomalo e tutti i tasti vengono disattivati.
 - si installano o si sostituiscono le batterie.
- Note:
- Premendo il tasto RESET si azzerano le impostazioni relative alla data, all'ora e all'aliquota di imposta e il contenuto della memoria.
 - Utilizzare esclusivamente la punta di una penna a sfera per premere il tasto RESET.

Non utilizzare strumenti che possono rompersi o dotati di punta aguzza, quale ad esempio un ago.

- Dopo avere premuto il tasto RESET, collegare l'alimentatore C.A. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento sulla posizione ON e verificare che sul display sia visualizzata la cifra "0.".



ESEMPI DI CALCOLO

1. Impostare il selettore decimale nel modo specificato in ogni esempio. Se non viene specificato diversamente, il selettore di arrotondamento deve essere in posizione "5/4".
2. Se non diversamente specificato, il selettore di modalità costantel addizione e il selettore fra la modalità di totale finale e la modalità di predisposizione della percentuale devono essere in posizione "-*" (OFF).
3. Se non viene specificato diversamente, il selettore della modalità di conteggio stampe/elementi deve essere in posizione "P".
4. Se si commette un errore durante l'immissione di un numero, premere [CE] o [→] e immettere il numero corretto.
5. I valori negativi vengono stampati con il simbolo "-" in rosso.
6. Le procedure di esempio vengono indicate nella seguente maniera, se non è specificato diversamente:

Operazione	Display	Stampa
------------	---------	--------

STAMPA DELLA DATA E DELL'ORA

ESEMPIO: Quando il 20 ottobre 2025, alle 13:52:00.

	20.10.2025	
	0.	#20 • 10 • 2025 • • • •
	13-52 00	
	0.	#13 • 52

*: Se la data non viene visualizzata sul display, premere il tasto per visualizzarla.

CALCOLI MISTI

(240 + 180 + 180 - 75) × 8 =		F 6 3 2 0
240	240.	240+ +
180	420.	180+ +
	600.	180+ +
75	525.	75+ -
		525+ ◊
8	525.	525+ ×
		8+ =
	4'200.	4'200+ *

ADDIZIONI E SOTTRAZIONI CON VIRGOLA AUTOMATICA

12.45 + 16.24 + 19.35 - 5.21 =		K • A F 6 3 2 0
1245	12.45	12+45 +
1624	28.69	16+24 +
1935	48.04	19+35 +
521	42.83	5+21 -
		42+83 *
	42.83	

*: non è stato usato per l'impostazione.

CONSTANTE

62.35 × 11.11 =		K • A F 6 3 2 0
62.35 × 22.22 =		
62.35	62.35	62+35 ×
11.11		11+11 = K
	692.71	692+71 *
22.22		22+22 = K
	1'385.42	1+385+42 *
11.11 ÷ 77.77 =		K • A F 6 3 2 0
22.22 ÷ 77.77 =		
11.11	11.11	11+11 ÷
77.77		77+77 = K
	0.143	0+143 *
22.22		22+22 = K
	0.286	0+286 *

CORREZIONE DI ERRORI

123 + 556 → 123 + 456

K • A F 6 3 2 0

00

00

123 ±	123.	123• +
556 CE	0.	
456 ±	579.	465• +
*		579• *
	579.	

1234567 → 1234578

F 6 3 2 0

00

00

1234567 →	1'234'567.	
→	123'456.	
→	12'345.	
78	1'234'578.	

PERCENTUALE

100 × 25% =

F 6 3 2 0

00

00

CE		
100 ×	100.	100• ×
25 %		25• %
		25•00 *
	25.00	

(123 ÷ 1368) × 100 =

F 6 3 2 0

00

00

123 ÷	123.	123• ÷
1368 %		1•368• %
	8.99	8•99 *

MARGINE LORDO E MARGINE NETTO

- Il margine lordo e il margine di profitto sono due modi per calcolare il profitto in percentuale:
- Il margine di profitto è rappresentato dalla percentuale di profitto in rapporto al prezzo di vendita.
 - Il margine lordo è rappresentato dalla percentuale di profitto in rapporto ai costi.
 - "Cost" indica i costi.
 - "Sell" indica il prezzo di vendita.
 - "GP" indica il profitto lordo.
 - "Mkup" indica la percentuale di profitto basata sui costi.
 - "Mrgn" indica la percentuale di profitto basata sul prezzo di vendita.

Per trovare	Sapere	Operazione
Mrgn	Sell, Cost	Cost ÷= Sell ± MU
Mkup	Sell, Cost	Sell ± Cost ÷= MU
Sell	Cost, Mrgn	Cost ÷ Mrgn MU
Cost	Sell, Mrgn	Sell × Mrgn ÷ MU
Sell	Cost, Mkup	Cost × Mkup MU
Cost	Sell, Mkup	Sell ÷ Mkup ÷ MU

Esempio:

Cost	Sell	GP	Mkup	Mrgn
\$200	\$250	\$50	25%	20%

(123 ÷ 1368) × 100 =

F 6 3 2 0

00

00

200 ÷	200.	200• ÷	Cost
20 MU		20• %M	Mrgn
		250•00 *	Sell
		50•00 GP	GP
	50.00		

TOTALE GENERALE

100 + 200 + 300 =
+) 500 – 600 + 700 =

F 6 3 2 0

00

00

Totale generale

GT • SET

F 6 3 2 0

GT *		
100 ±	100.	100• +
200 ±	300.	200• +
300 ±	600.	300• +
*		003
		600• *
	G 600.	
500 ±	G 500.	500• +
600 ÷=	G –100.	600• –
700 ±	G 600.	700• +
*		001
		600• *
	G 600.	
GT		002
		1•200• *G
	1'200.	

*: Premere

GT

 per cancellare la memoria GT prima di iniziare il calcolo del totale generale.

MEMORIA

46 × 78 = ①
+) 125 ÷ 5 = ②
–) 72 × 8 = ③

F 6 3 2 0

00

00

Total ④

GT • SET

F 6 3 2 0

*M *		
46 ×	46.	46• ×
78 M+		78• =
	M 3'588.	3•588• +M ①
125 ÷	M 125.	125• ÷
5 M+		5• =
	M 25.	25• +M ②
72 ×	M 72.	72• ×
8 M–		8• =
◊M	M 576.	576• –M ③
		001
	M 3'037.	3•037• ◊M ④
*M		001
		3•037• *M
	3'037.	

*: Premere

*M

 per cancellare la memoria prima di iniziare un calcolo con memoria.

MAGGIORAZIONE E SCONTO

Maggiorazione del 5% su 100.

F 6 3 2 0

00

00

100 ×	100.	100• ×
5 MU		5• %
		5•00 Importo incrementato
		105•00 * Nuovo importo
	105.00	

Sconto del 10% su 100.

F 6 3 2 0

00

00

100 ×	100.	100• ×
10 ÷ MU		– 10• %
		– 10•00 Sconto
		90•00 * Nuovo importo
	90.00	

VARIAZIONE IN PERCENTUALE

Calcolare la differenza in dollari (a) e la variazione in percentuale (b) tra due cifre delle vendite pari a 1500\$ in un anno e 1300\$ in quello precedente.

F 6 3 2 0

00

00

1500 ±	1'500.00	1•500•00 +
1300 ÷= MU	200.00	1•300•00 –
		200•00 * (a)
		15•38 %C (b)
	15.38	

CALCOLO CONTEGGIO VOCI

Numero di fattura	Numero delle fatture	Importo
1	1	\$100.55
2	1	\$200.00
3	1	\$200.00
4	1	\$400.55
5	1	\$500.65
Totale		(a) (b)

F 6 3 2 0

00

00

*		
100.55 ±	100.55	100•55 +
200 ±	300.55	200•00 +
±	500.55	200•00 +
400.55 ±	901.10	400•55 +
500.65 ±	1'401.75	500•65 +
*		005 (a)
		1•401•75 * (b)
	1'401.75	

MEDIE

Giorno	Vendite
Lunedì	\$123.15
Martedì	\$118.00
Mercoledì	\$131.58
Giovedì	\$125.02
Venerdì	\$158.25
Vendite totali \$656.00 per 5 giorni	
Vendite medie \$131.20	

F 6 3 2 0

00

00

*		
12315 ±	123.15	123•15 +
118 ±	241.15	118•00 +
13158 ±	372.73	131•58 +
12502 ±	497.75	125•02 +
15825 ±	656.00	158•25 +
AVG		005
		656•00 *
		131•20 AG
	131.20	

CALCOLO DELL'ALIQUOTA D'IMPOSTA

Impostare il 5% di aliquota d'imposta. Calcolare l'imposta del 5% su 800\$ e calcolare il totale.

F 6 3 2 0

00

00

GT • SET RATE 00 *		
GT • SET RATE 00 *		
5 TAX+	5.	TX
		5•000 %

GT • SET RATE 00 *		
800 TAX+	TAX RATE 5.000	
		800•
		40• TX
		840•
	TAX+ 840.	

Eseguire due calcoli usando i valori 840 \$ e 525 \$, entrambi con tasse incluse. Calcolare le tasse che sono incluse nel totale e il totale senza tasse. (Aliquota d'imposta: 5%)

F 6 3 2 0

00

00

840 ±	840.	840• +
525 ± TAX+	1'365.	525• +
		1•365• *
		TX
		65• –
		1•300•
	TAX– 1'300.	

ESEMPI DI CALCOLI DI CONVERSIONE

Impostare il tasso di cambio per conversione (\$1 = ¥123.45).

F 6 3 2 0

00

00

* * 123.45 ÷RATE		TC
		123•450 =
	RATE 123.450	

Convertire 120 \$ in yen (\$1 = ¥123.45).

F 6 3 2 0

00

00

120 ÷RATE		120•
	14'814.	14•814• TC

Impostare il tasso di cambio per conversione (1 metro = 39.3701 pollici).

F 6 3 2 0

00

00

* * 39.3701 ÷RATE		TC
		39•3701 =
	RATE 39.3701	

Convertire 472.4412 pollici in metri (1 metro = 39.3701 pollici).

F 6 3 2 0

00

00

472.4412 *RATE		472•4412
		12• TE

CALCOLO DEL TEMPO
4 ore e 15 minuti e 20 secondi + 3 ore e 50 minuti e 18 secondi =

F 6 3 2 0		
U		
* TIME CALC		
4	TIME 4_00_--	
15	TIME 4_15_00	
20	TIME 4_15_20	4*15+20 +
3 TIME CALC		
50	TIME 3_00_--	
	TIME 3_50_00	
18	TIME 8_05_38	3*50+18 +
* TIME CALC		8*05+38 *
	TIME 8_05_38	

Calcolare l'importo della busta paga con una tariffa oraria di 15 dollari per il numero totale di ore lavorate per 7 ore e 45 minuti al giorno per cinque giorni.

F 6 3 2 0		
U		
* TIME CALC		
7	TIME 7_00_--	
45	TIME 7_45_00	7*45+00 x
5		5* =
		38*75 *
	38.75	
x TIME CALC	38.75	38*75 x
15		15* =
		581*25 *
	581.25	

PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA CALCOLATRICE SHARP:
<http://www.sharp-calculators.com>

ITALIANO

Attenzione:
Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

Informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio e delle sue batterie
1. Nell'Unione europea
Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti. In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati*. In alcuni paesi*, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.
*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.
Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.
Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'adeguata gestione dei rifiuti.
2. In paesi che non fanno parte dell'UE
Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Manufactured by:
SHARP CORPORATION
1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8522, Japan

For EU only:

Imported into Europe by:
MORAVIA Consulting spol. s r.o.
Olomoucká 83, 627 00 Brno,
Czech Republic

For UK only:

Imported into UK by:
MORAVIA Europe Ltd.
Belmont House, Station Way, Crawley,
West Sussex RH10 1JA, Great Britain

MISURE DI SICUREZZA
ATTENZIONE! Presa di corrente
La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
ATTENZIONE! Note per la gestione delle batterie al litio

- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato.
- Sostituire solo con lo stesso tipo o modello equivalente consigliato dal produttore.
- Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.
- Non lasciare mai la batteria scarica nell'apparecchiatura.
- Non smontare mai la batteria e non esporla mai all'acqua o alle fiamme.
- Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.
- Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
- Tenere sia le batterie nuove sia le batterie usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ha il sospetto che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Questa apparecchiatura non è adatta per l'uso in luoghi in cui è probabile che siano presenti bambini.